



# Nachrichten, News, Actualités

**Peter Kókai, HA7PK**  
**FIRAC Präsident**  
**FIRAC President**  
**Président de la FIRAC**



**cq cq cq de FIRAC pse k**

Ausgabe, number, nombre 02-2023 / 12.04.2023



**Sehr geehrte Präsidenten, liebe Mitglieder,**

## 1. Auswertung der FIRAC Aktivitäten „70 Jahre FISAIC“

Anlässlich des 70jährigen Bestehens der FISAIC (Fédération Internationale des Sociétés Artistiques et Intellectuelles de Cheminots) als Heimat der Kulturvereine der Eisenbahner aktivierte Eisenbahn-Funkamateure der FIRAC der teilnehmenden Länder folgende Sonderrufzeichen: DB7ØFISAIC; HA7ØFI; I17ØFI; OE7ØFI; OL7ØFI; OR7ØFI; TM7ØFI und 3Z7ØFI.

Desweiteren verliehen die Eisenbahn-Funkamateure der FIRAC im Zeitraum vom 01.11.-30.11.2022 ein Diplom an alle Funkamateure und SWLs für Funkverbindungen mit den 8 Sonderstationen.

Die Vorbereitung und Durchführung dieser Aktivitäten leitete die deutsche FIRAC-Gruppe.

Die Auswertung der Aktivitäten und die Diplomausgabe erfolgte durch Hans Piehler, DL8ARJ. Einen herzlichen Dank für die erbrachte Leistung.

Es wurden 12295 Verbindungen getätigt und 127 DXCC-Gebiete auf 6 Kontinenten erreicht.

Es konnten nach Prüfung der eingegangenen Award-Anträge 66 Diplome „70 years FISAIC“ in 13 Länder ausgegeben werden.

Alles in allem betrachtet war diese Aktivität zum 70jährigen Bestehens der FISAIC recht erfolgreich. Bei weiteren Aktionen dieser Art ist die breite Mithilfe aller Landesverbände bei der Organisation und Durchführung erforderlich.



Call	QSO's	DXCC
HA7ØFI	3725	102
OL7ØFI	3057	78
3Z7ØFI	2648	84
DB7ØFISAIC	1334	61
TM7ØFI	828	61
OR7ØFI	450	44
OE7ØFI	216	31
I17ØFI	37	11

mode	QSO's
SSB	2575
CW	3394
RTTY	394
FT8	5084
FM	41
sonst./other	807

QRG	QSO's
160m	183
80m	2442
40m	3956
30m	785
20m	1988
17m	161
15m	1517
12m	99
10m	532
sonst./other	632





Dear Presidents, Dear Members,

### 1. Evaluation of the FIRAC activities "70 years of FISAIC"

On the occasion of the 70th anniversary of the FISAIC (Fédération Internationale des Sociétés Artistiques et Intellectuelles de Cheminots) as the home of the cultural associations of railway workers, railway radio amateurs of the FIRAC of the participating countries activated the following special call signs: DB7ØFISAIC; HA7ØFI; II7ØFI; OE7ØFI; OL7ØFI; OR7ØFI; TM7ØFI and 3Z7ØFI.

Furthermore, the railway radio amateurs of the FIRAC awarded a diploma to all radio amateurs and SWLs for radio connections with the 8 special stations in the period from November 1st to November 30th, 2022.

The German FIRAC group managed the preparation and implementation of these activities.

The evaluation of the activities and the award of the diploma was carried out by Hans Piehler, DL8ARJ. Many thanks for the work done.

12295 connections were made and 127 DXCC areas were reached on 6 continents.

After examining the award applications received, 66 "70 years FISAIC" diplomas were issued in 13 countries.

All in all, this activity marking the 70th anniversary of FISAIC was quite successful. Further campaigns of this kind require the broad support of all regional associations in organizing and implementing them.

*Translation: Google*



Chers présidents, chers membres,

### 1. Bilan des activités FIRAC « 70 ans FISAIC »

A l'occasion du 70e anniversaire de la FISAIC (Fédération Internationale des Sociétés Artistiques et Intellectuelles de Cheminots) en tant qu'organisation mère des associations culturelles des cheminots, les radioamateurs ferroviaires de la FIRAC des pays participants ont activé les indicatifs d'appel spéciaux suivants : DB7ØFISAIC ; HA7ØFI ; II7ØFI ; OE7ØFI ; OL7ØFI ; OR7ØFI ; TM7ØFI et 3Z7ØFI.

Par ailleurs, les radioamateurs ferroviaires de la FIRAC ont décerné un diplôme à tous les radioamateurs et SWL pour les liaisons radio avec les 8 stations spéciales dans la période du 1er novembre au 30 novembre 2022.

Le groupe allemand FIRAC a géré la préparation et la mise en œuvre de ces activités.

L'évaluation des activités et la remise du diplôme ont été réalisées par Hans Piehler, DL8ARJ. Un grand merci pour le travail effectué.

12295 connexions ont été réalisées et 127 zones DXCC ont été atteintes sur 6 continents.

Après examen des candidatures reçues, 66 diplômes « 70 ans FISAIC » ont été délivrés dans 13 pays.

Dans l'ensemble, cette activité marquant le 70e anniversaire de la FISAIC a été plutôt réussie. D'autres campagnes de ce type nécessiteront un plus large soutien de toutes les associations régionales pour les organiser et les mettre en œuvre.

*Traduction: Raymond Reiff, LX1RR*

73!  
HA7PK Peter Kókai  
FIRAC-President

